

ABSTRACT

SITI NURORIN ILMIYAH, 2021The Influence Of Mother Tongue In Pronouncing English Sounds Thesis. English Department, Tarbiyah and Teachers Training Faculty. Advisor: (I) Dr. Saifuddin, M.A. (II) Nur Alfa Rahmah, M.Pd.

Keywords: Influence, Mother Tongue, Pronounce, Sounds of English

This study discussed the influence of local language accent towards students' English pronunciation at English Department, UIN Antasari Banjarmasin, Tarbiyah and Teacher Training Faculty. The research questions are 1) What are Banjarese sounds which give influence in pronouncing English sounds? 2) What are Javanese sounds which give influence in pronouncing English sounds? 3) What are Buginese sounds which give influence in pronouncing English sounds?

Research design in this study was descriptive qualitative study. The subjects of this study were English Education students whose local language accent is very thick and speak local language in daily conversation. The instrument of this study was observation, test, and interview. The data analysis was inductive.

The results of this study are: Banjarese students have a pronunciation effect on words whose sounds are not found in their language, such as /f/, /v/, /ð/. Likewise, Javanese students they have difficulty pronouncing words that have different sounds between Javanese and English such as the words "Starbucks", "another", "themselves", etc. However, there are differences in students from the Bugis ethnic group. Researchers did not find any effect on pronunciation, either from consonants, vowels, or diphthongs.

ABSTRAK

SITI NURORIN ILMIAH. 2021, *Pengaruh Bahasa Daerah terhadap Pengucapan Bunyi pada Bahasa Inggris, Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Inggris Fakultas Tarbiyah dan Keguruan. Pembimbing (I) Dr. Saifuddin, M.A. (II) Nur Alfa Rahmah, M.Pd.*

Kata Kunci: *Pengaruh, Bahasa Daerah, Pengucapan, Bunyi Bahasa Inggris*

Penelitian ini membicarakan tentang pengaruh logat bahasa daerah terhadap pengucapan bahasa Inggris pada Mahasiswa Jurusan Bahasa Inggris di kampus UIN Antasari Banjarmasin, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan. Rumusan masalah penelitian adalah Rumusan masalah 1) Suara bahasa Banjar apa saja yang memberikan pengaruh dalam mengucapkan suara bahasa Inggris? 2) Suara bahasa Jawa apa saja yang memberikan pengaruh dalam mengucapkan suara bahasa Inggris? 3) Suara bahasa Bugis apa saja yang memberikan pengaruh dalam mengucapkan suara bahasa Inggris? Rancangan penelitian dalam penelitian ini adalah penelitian deskriptif dengan pendekatan kualitatif. Objek dalam penelitian ini adalah Mahasiswa Jurusan Bahasa Inggris yang memiliki logat Bahasa Daerahnya sangat kental dan menggunakan Bahasa Daerah dalam percakapan sehari-hari. Instrumen penelitian ini adalah observasi, tes, dan wawancara. Analisis data adalah induktif.

Hasil dari penelitian ini adalah : mahasiswa dari suku Banjar memiliki pengaruh pengucapan pada kata yang bunyinya tidak terdapat pada Bahasa mereka, seperti /f/, /v/, /ð/. Begitu pula dengan mahasiswa dari suku Jawa, mereka kesulitan mengucapka kata yang memiliki perbedaan bunyi antara Bahasa Jawa dan Bahasa Inggris seperti pada kata “Starbucks”, “another”, “themselves”, dll. Namun, terdapat perbedaan pada mahasiswa dari suku Bugis. Peneliti tidak menemukan pengaruh pada saat pengucapan, baik dari consonant, vowel, ataupun diphthong.